



*Ministero dell'Ambiente
e della Tutela del Territorio
e del Mare*

DIREZIONE GENERALE PER LE VALUTAZIONI AMBIENTALI

Indirizzi in allegato.

DIVISIONE IV - RISCHIO RILEVANTE E
AUTORIZZAZIONE INTEGRATA AMBIENTALE



Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio
e del Mare - Direzione Generale Valutazioni Ambientali

U.prot DVA-2013-0004712 del 21/02/2013

Pratica N.

Ref. Mittente:

TRASMESSO VIA FAX

(Legge 30 dicembre 1991, n. 412, art. 6, comma 2)

OGGETTO: Aggiornamento del decreto di Autorizzazione integrata ambientale n. DVA-DEC-2012-00000900 del 30/11/2010, rilasciato per l'esercizio della centrale termoelettrica della Società EDIPOWER S.p.A. sita nel Comune di Chivasso (TO) - Riunione della Conferenza di Servizi del 20 febbraio 2013 - Trasmissione verbale.

Si trasmette, in allegato, il verbale della riunione del 20 febbraio 2013 della Conferenza di Servizi convocata ai fini della rettifica del decreto di autorizzazione integrata ambientale rilasciata all'impianto di cui all'oggetto.

IL DIRIGENTE
(Dott. Giuseppe Lo Presti)

Ufficio Mittente: MATT-DVA-4RI-AIA-00
Funzionario responsabile: milillo.antonio@minambiente.it tel. 06/57225924
DVA-4RI-AIA-00_2013-0027.DOC

Elenco indirizzi

Al Presidente della Regione Piemonte
Piazza Castello, 165
10122 Torino (TO)
Fax n. 011 4323848

Gli allegati verranno inviati via posta elettronica agli indirizzi:

presidenza@regione.piemonte.it
direzioneB10@regione.piemonte.it
salvatore.degiorgio@regione.piemonte.it

Al Presidente della Provincia di Torino
Via Maria Vittoria, 12 -1° piano
10123 TORINO
Fax n. 011 8612186

Gli allegati verranno inviati via posta elettronica agli indirizzi:

antonio.saitta@provincia.torino.it
presidenza@provincia.torino.it

Al Sindaco del Comune di Chivasso
Piazza Carlo ALberto Dalla Chiesa n. 5
10034 Chivasso (TO)
Fax n. 011-9112989

Gli allegati verranno inviati per posta elettronica all'indirizzo:

sindaco@comune.chivasso.to.it

Al Ministero dell'Interno
Ufficio di Gabinetto
Piazzale del Viminale
00184 Roma

Fax n. 064741717

Dipartimento dei vigili del fuoco, soccorso pubblico e della difesa civile

Fax n. 06 46549428

prev.rischiindustriali@vigilfuoco.it;

dc.prevenzionest@vigilfuoco.it

Al Ministero del Lavoro e delle Politiche Sociali
Capo di Gabinetto

Via Veneto 56

00187 Roma

Fax n.06 48161441

Gli allegati verranno inviati via posta elettronica agli indirizzi:

segrgabinetto@lavoro.gov.it

cantonucci@lavoro.gov.it

agahmad@lavoro.gov.it

Al Ministero della Salute

Ufficio di Gabinetto -

Lungotevere Ripa 1

00153 Roma - Fax.: 06 59943278

Settore Salute - Direzione Generale Prevenzione e salute - Via Giorgio Ribotta 5

00144 Roma - Fax: 06 59943554

Gli allegati verranno inviati via posta elettronica agli indirizzi:

segr.PREV@sanita.it
I.lasala@sanita.it
giovanni.marsili@iss.it
gaetano.settimo@iss.it
c.limblici@sanita.it

Al Ministero dello Sviluppo Economico
Via Molise, 2
00187 Roma

Direzione Generale Energia Nucleare, le Energie
Rinnovabili e l'Efficienza Energetica
Fax n. 06 47053980

Gli allegati verranno inviati via posta elettronica all'indirizzo:

segreteria.dgenre@sviluppoeconomico.gov.it

Al Presidente della Commissione Istruttoria IPPC c/o
ISPRA

Via Vitaliano Brancati, 48 - 00144 Roma
Fax n. 06 50074281

Gli allegati verranno inviati via posta elettronica agli indirizzi:

ticali.dario@isprambiente.it
roberta.nigro@isprambiente.it

Al Direttore Generale dell'ISPRA

Via Vitaliano Brancati, 48
00144 Roma

Fax n. 06 50072389-2450

Gli allegati verranno inviati via posta elettronica agli indirizzi:

segreteria.direzione@isprambiente.it
massimo.bozzo@apat.it
protocollo.ispra@ispra.legalmail.it

Alla Direzione Generale per la Tutela del Territorio e
delle Risorse Idriche

Fax n. 06 57225194

Gli allegati verranno inviati via posta elettronica all'indirizzo:

tri-udg@minambiente.it

Edipower S.p.A. Centrale Termoelettrica di Chivasso
Viale Italia 592

20099 Sesto San Giovanni (MI)

Fax 02 89039813

Gli allegati verranno inviati via posta elettronica all'indirizzo:

michele.mincuzzi@edipower.it

Esclusivamente inviato per posta elettronica agli indirizzi:

katia.petrillo@sviluppoeconomico.gov.it
dimarco@apat.it
fausto.antonioli@edipower.it



IL DIRIGENTE
(Dr. Giuseppe Lo Presti)

Direzione Generale per le Valutazioni Ambientali



riunione odierna, esprime il proprio assenso alla modifica del decreto autorizzativo in argomento(All. 3);

- con nota del 19 febbraio u.s., prot. n. 2865, il Responsabile della Direzione Ambiente della Regione Piemonte, nel comunicare la propria impossibilità nel partecipare alla riunione odierna, esprime il proprio assenso alla modifica del decreto autorizzativo in argomento secondo gli esiti dell'istruttoria tecnica riassunti nel Parere istruttorio conclusivo (All. 4).

Il Presidente sottopone pertanto alla Conferenza, che approva, la discussione in merito al parere istruttorio reso dalla Commissione IPPC con nota del 13 febbraio 2013, prot. CIPPC-00-2013-0000245 (acquisita con prot. DVA-2013-0003847 del 13 febbraio 2013), comprensivo del Piano di monitoraggio e controllo, e determinazioni in ordine al rinnovo dell'autorizzazione integrata ambientale.

I rappresentanti del Ministero dello sviluppo economico e del lavoro e delle politiche sociali esprimono parere favorevole in merito all'aggiornamento del decreto di Autorizzazione integrata ambientale rilasciato per l'impianto in oggetto, in particolare il rappresentante del Ministero del lavoro e delle politiche sociali manifesta la necessità del rispetto della normativa in materia di salute e sicurezza dei luoghi di lavoro.

Il rappresentante dell'ISPRA, esprime parere favorevole in merito all'aggiornamento del decreto di Autorizzazione integrata ambientale rilasciato per l'impianto in oggetto.

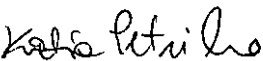
La Conferenza, delibera quindi di esprimersi favorevolmente in merito all'aggiornamento dell'autorizzazione integrata ambientale per l'esercizio della centrale termoelettrica di Chivasso (TO), di cui all'istanza di revisione del decreto autorizzativo del 30/11/2010, n. DVA-DEC-2010-00000900, presentata il 20 luglio 2011 dalla Società Edipower S.p.A., con sede legale in Milano, Foro Buonaparte n. 31, alle condizioni di cui al parere istruttorio della Commissione IPPC trasmesso con nota del 13 febbraio 2013, prot. CIPPC-00-2013-0000245.

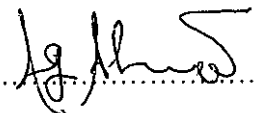
Il presente verbale sarà inviato alle Amministrazioni non presenti alla Conferenza nonché alle Amministrazioni presenti, ai sensi degli artt. 14 e ss. della legge 7 agosto 1990, n. 241 e s.m.i., ed al gestore.

Il Presidente alle ore 10.30 dichiara conclusa la seduta.

Il verbale viene letto e sottoscritto in seduta.

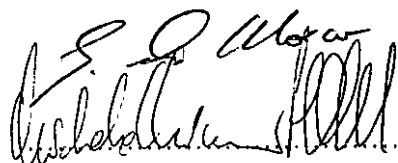
Per il Ministero dell'ambiente e della tutela del territorio e del mare 

Per il Ministero dello sviluppo economico 

Per il Ministero del lavoro e delle politiche sociali 

Per l'ISPRA

Per il gestore



ALLEGATO 1**Elenco nominativo dei rappresentanti**


Nominativo	Ente rappresentato
Dott. Giuseppe Lo Presti <i>Presidente</i>	Ministero dell'ambiente e della tutela del territorio e del mare –Direzione Generale per le valutazioni ambientali
<i>assente</i>	Ministero dell'interno
Ing. Abdul Ghani Ahmad	Ministero del lavoro e delle politiche sociali
<i>assente</i>	Ministero della salute
Ing. Katia Petrillo	Ministero dello sviluppo economico
<i>assente</i>	Regione Piemonte
<i>assente</i>	Provincia di Torino
<i>assente</i>	Comune di Chivasso
<i>assente</i>	Commissione IPPC
Ing. Giuseppe Marco	ISPRA

Si riporta di seguito l'elenco degli altri partecipanti e le deleghe. Si riporta altresì l'elenco dei soggetti intervenuti.



Ministero dello Sviluppo Economico

DIPARTIMENTO PER L'ENERGIA
DIREZIONE GENERALE PER L'ENERGIA NUCLEARE, LE ENERGIE RINNOVABILI E L'EFFICIENZA ENERGETICA
Divisione II - Produzione elettrica

WP

Ministero dello Sviluppo Economico
Dipartimento per l'Energia
Struttura: DG-ENRE
REGISTRO UFFICIALE
Prot. n. 0020432 - 17/10/2012 - USCITA

MINISTERO DELL'AMBIENTE E DELLA TUTELA DEL
TERRITORIO E DEL MARE
- Direzione generale per le valutazioni ambientali
Divisione IV - Rischio rilevante e autorizzazione
integrata ambientale
Via Cristoforo Colombo, 44
00147 ROMA
fax n. 06/57225068

Trasmessa via fax

Oggetto: Riunioni della Conferenza di Servizi di cui all'art. 29-quater, comma 5, del D.Lgs. n. 152/2006 per il rilascio dell'Autorizzazione Integrata Ambientale.

Si comunica che l'ing. Katia Petrillo è delegata, per conto di questa Amministrazione, a partecipare alle riunioni della Conferenza di Servizi convocate presso codesto Ministero ai fini del rilascio delle Autorizzazioni Integrate Ambientali alle centrali termoelettriche di potenza superiore a 300 MW termici.

Distinti saluti.

Div. II - Produzione Elettrica
Il Dirigente
(Ing. Margello Saralli)



*Ministero del Lavoro
e delle Politiche Sociali*

Direzione Generale della tutela delle
condizioni di lavoro
Div. VI

ACCOMANDATA

Sede,



Ministero del Lavoro e delle Politiche Sociali

Partenza - Roma, 07/07/2011

Prot. 16 / VI / 0015507 / MA001.A001

WP
Alla Ministero dell'Ambiente e
della Tutela del Territorio e
del Mare
Direzione Generale per le
valutazioni ambientali
Divisione IV
Via Cristoforo Colombo, 44
00147- ROMA

Prot. n.

Allegati:

Rif. nota prot. n.

**Oggetto: Conferenza di Servizi di cui all'articolo 29-quater, comma 5, del D.Lgs.
n. 152/06 .**

In riferimento all'oggetto si designano, in rappresentanza di questa Amministrazione:

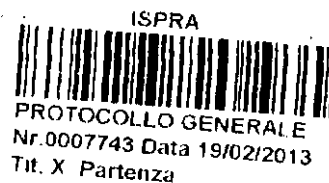
- il Dott. Mauro Franciosi, (telef. 0646834012, fax 06 46834886, e-mail: mfranciosi@lavoro.gov.it);
- l'Ing. Abdul Ghani Ahmad, (telef. 0646834050, fax 0646834886, e-mail: agahmad@lavoro.gov.it)

ambedue in servizio presso la Divisione VI di questa Direzione Generale, Via Fornovo, 8 - 00192- Roma.

IL DIRIGENTE
(Dott. Lorenzo Fantini)

IPPC-AIA m. 494

14 FEB 2013

**ISPRA**Istituto Superiore per la Protezione
e la Ricerca Ambientale

MF

Dott. Giuseppe Lo Presti
Ministero dell'Ambiente e della
Tutela del Territorio e del Mare
DVA-MATTM
Via C. Colombo, 44
00147 - **ROMA**
Fax n. 06/57225068

OGGETTO: Convocazione della Conferenza di Servizi di cui all'art. 29 quater, comma 5, del D.lgs. 152/06 per la rettifica del decreto di autorizzazione n. DVA-DEC-2010-0000900 del 31/11/2010 rilasciata per l'esercizio della centrale della società EDIPOWER S.p.A. sita nel comune di Chivasso (TO).

Con la nota n. DVA-2013-0004088 del 14 febbraio 2013 è pervenuta a questo Istituto la convocazione per la Conferenza di Servizi in oggetto per il giorno **20 febbraio 2013 alle ore 10,00**.

A tal proposito si comunica che ISPRA sarà rappresentata dal personale come da tabella allegata.

Cordiali saluti

*Il Responsabile dell'accordo di
collaborazione ISPRA-MATTM
sulle attività IPPC ad interim
Dr. Claudio Comabbasso*

All. c.s.

COPIA IPPC (DI LEO)

**ISPRA**Istituto Superiore per la Protezione
e la Ricerca Ambientale

wp

CONFERENZA DEI SERVIZI D.LGS. 152/06**Riunione 20 febbraio 2013 ore 10,00****presso MATTM – piano VII – Sala Europa
Entrata via C. Bavastro n. 174**

Gestore	Tipologia Impianto	Delegazione ISPRA
EDIPOWER S.p.A.	Centrale Termoelettrica di Chivasso (TO)	Ing. Giuseppe Di Marco



*Ministero dell'Ambiente
della Tutela del Territorio e del Mare*

DIREZIONE PER LE VALUTAZIONI AMBIENTALI
Divisione IV

Oggetto: Convocazione della Conferenza di Servizi per la rettifica del decreto di autorizzazione n. DVA-DEC-2010-00000900 del 30/11/2010 rilasciata per l'esercizio della centrale della società EDIPOWER S.p.A. sita nel Comune di Chivasso (TO). Ore 10:00 Roma, 20/02/2013

COGNOME e NOME	ENTE D'APPARTENENZA	TELEFONO	FAX	CELL / E-MAIL	FIRMA
PETRUCCI KATIA	MINISTERO DELLO SVILUPPO ECONOMICO	06/47052306	06/47887783	katie.petrucci@mise.gov.it	Katia Petrucci
AMMAD ABDOUL GUANI	M.L.P.S	06/46834050	06/46834886	agatnuaed@lavoro.gov.it	Agatnuaed
DI HARDO GIUSEPPE	ISPR	06/50072888		diunaco@lavoro.gov.it	G. Di Harco

MP



DIREZIONE PER GENERALE PER LE VALUTAZIONI AMBIENTALI
Divisione IV

Oggetto: Convocazione della Conferenza di Servizi per la rettifica del decreto di autorizzazione n. DVA-DEC-2010-00000900 del 30/11/2010 rilasciata per l'esercizio della centrale della società EDIPOWER S.p.A. sita nel Comune di Chivasso (TO). Ore 10:00 Roma, 20/02/2013

[illegible]

10/13

ALLEGATO 2



Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio
del Mare - Direzione Generale Valutazioni Ambiente

E.prot DVA - 2013 - 0004492 del 20/02/2013

Casano Luana

Da: ing. Francesco Lisa Comune di Chivasso [f.lisa@comune.chivasso.to.it]

Inviato: lunedì 18 febbraio 2013 12.23

A: A: DVA-IV

Oggetto: CONFERENZA DEI SERVIZI SOC. EDIPOWER - CONVOCAZIONE 20.02.2013 ORE 10

Con riferimento alla V/s nota del 14/02/2013, relativa all'oggetto, si comunica che sono impossibilitato a partecipare alla Conferenza dei Servizi di cui all'art. 29-quater, comma del D.Lgs n. 152/06 per la rettifica del decreto di autorizzazione n. DVA-DEC-2010-00000900 del 30.11.2010 rilasciata per l'esercizio della centrale della società EDIPOWER spa sita nel Comune di Chivasso e confermo le conclusioni della riunione del 08.02.2013 tenutasi presso gli uffici Regionali.

WP

Distinti saluti.

IL DIRIGENTE AREA LL.PP - AMBIENTE

Ing. Francesco LISA

P.zza C.A. Dalla Chiesa, 5

10034 CHIVASSO

Tel. 011 9115400

Fax 011 9115444



18/02/2013

11/13

ALLEGATO 3



IL DIRETTORE DELL'AREA RISORSE IDRICHE E QUALITA' DELL'ARIA

www.provincia.torino.gov.it

Prot. n. 31067/LC0/FP/AB

Torino, 18 febbraio 2013

Citare il numero di protocollo nella risposta

Ministero dell'Ambiente della Tutela del
Territorio e del Mare
Divisione Generale per le Valutazioni
Ambientali
Divisione IV – Rischio Rilevante e
Autorizzazione integrata Ambientale
c.a. Dott. Giuseppe Lo Presti
Via Cristoforo Colombo, 44
00147 Roma

MF

Oggetto: Edipower S.p.A. (Chivasso -TO). Conferenza dei Servizi del 20 febbraio 2013 per la rettifica del Decreto di Autorizzazione n. DVA-DEC-2010-00000900 del 30/11/2010.

In riferimento alla conferenza dei servizi di cui all'oggetto, convocata con nota vs. prot. n. DVA-2013-004088 del 14/02/2013, si comunica che la scrivente amministrazione non potrà essere presente.

Si rilascia con la presente il proprio assenso alla modifica del decreto autorizzativo n. DVA-DEC-2010-00000900 del 30/11/2010 secondo le risultanze dell'istruttoria tecnica riassunte nel parere istruttorio di modifica di autorizzazione integrata ambientale trasmesso con nota prot. CIPPC-00-2013-0000245.

L'occasione è gradita per porgere distinti saluti.

Dott. Francesco Pavone
firmato in originale

Funzionario Responsabile:
alessandro.bertello@provincia.torino.it
tel 011 8616885

ALLEGATO 4

Direzione Ambiente

Il Direttore

salvatore.dagiorgio@regione.piemonte.it

Data

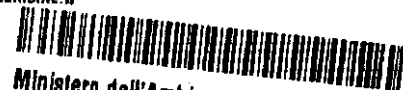
19 FEB. 2013

Protocollo

2865.../DB10.00

Classificazione

13.200.50.....



Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio e del Mare - Direzione Generale Valutazioni Ambientali

E.prot DVA - 2013 - 0004439 del 19/02/2013

Al Ministero dell'Ambiente della
tutela del Territorio e del Mare
Divisione Generale per le
Valutazioni Ambientali
Divisione IV - Rischio Rilevante e
Autorizzazione integrata
Ambientale

c.a. Dott. Giuseppe Lo Presti
Via Cristoforo Colombo, 44
00147 Roma

Oggetto: Edipower S.p.A. - Centrale termoelettrica di Chivasso (TO). Conferenza dei Servizi del 20 febbraio 2013 per la rettifica del decreto di Autorizzazione Integrata Ambientale n. DVA-DEC-2010-00000900 del 30/11/2010.

In riferimento alla Conferenza dei Servizi di cui all'oggetto, convocata con vs. nota prot. n. DVA-2013-0004088 del 14/02/2013, con la presente si comunica che la scrivente Amministrazione non potrà partecipare alla seduta e, conseguentemente, si rilascia il proprio assenso alla modifica dell'Autorizzazione Integrata Ambientale, di cui al decreto n. DVA-DEC-2010-00000900 del 30/11/2010, secondo gli esiti dell'istruttoria tecnica riassunti nel parere istruttorio di modifica della citata autorizzazione, trasmesso con nota CIPPC-00-2013-0000245 del 13/02/2013.

Distinti saluti.

Ing. Salvatore DE GIORGIO

(Firma autografa leggibile)

referente:
Adriano Mussinello
Tel. 0114324679
Comunicazione_CdS.doc



Via Principe Amedeo, 17
10123 Torino
Tel. 011-432 4503
Fax 011-432 4632



TRASMISSIONE FAX

Data 19/02/2013
Date

Da DE GIORGIO ing. Salvatore
From

A Ministero dell'Ambiente - Divisione IV **fax:** 06/57225068
To

All'attenzione di Dott. Giuseppe LO PRESTI
Attention of

N. pagine trasmesse 2 (compreso il presente foglio)
Pages

Oggetto EDIPOWER S.p.A. - Centrale Termoelettrica di Chivasso - Conferenza dei Servizi
Object

Distinti saluti.

ing. Salvatore DE GIORGIO

Via Principe Amedeo, 17
10123 TORINOTel. 011-432.1413
Fax 011-432.4632

direzioncBJ0@regione.piemonte.it